



LE TRAITEMENT DE L'INSTRUMENTATION

L'étape de nettoyage est une étape primordiale pour obtenir une stérilisation optimale.

Elle permet :

- D'éviter la coagulation du sang
- D'empêcher la formation de biofilm
- De diminuer la charge infectieuse du bain de trempage des instruments

INSTRUMENT TREATMENT

The cleaning of instrumentation is a fundamental step to achieve an optimal sterilization.

It allows:

- To avoid the drying of blood
- To prevent biofilm formation
- To reduce the microbial load

Instrumentation	<i>Instrumentation</i>	Pag.
Traitement manuel	<i>Manual processing</i>	5-6
Pré-désinfectants	<i>Detergent disinfectant</i>	
Détergent	<i>Detergent</i>	
Produits complémentaires	<i>Complementary products</i>	
Accessoires de dilution	<i>Dosing tools</i>	7
Traitement mécanisé	<i>Automated process</i>	8
Détergents	<i>Detergents</i>	
Neutralisant	<i>Neutralizer</i>	
Rinçant	<i>Rinse aid</i>	
Produits complémentaires	<i>Complementary products</i>	
Accessoires	<i>Accessories</i>	



Complexe tri-enzymatique
Tri-enzyme complex



ENZYME L9 ⁽¹⁾

Détergent désinfectant enzymatique / Enzymatic disinfectant detergent

- Dilution à 0,5% / To be diluted at 0.5%
- pH neutre / Neutral pH

Propriétés microbiologiques à 20°C (conditions de saleté) / Microbiological properties at 20°C (dirty conditions):

Bactéricide Bactericidal	EN 13727, EN 14561 Actif sur VRE : EN 13727 Active on VRE: EN 13727
Levuricide Yeasticidal	EN 13624, EN 14562 Actif sur C.auris : EN 13624 Active on C.auris: EN 13624
Virucide contre virus enveloppés Virucidal against enveloped virus	EN 14476, EN 17111 Actif sur DBV (virus modèle HCV), HIV et Herpès virus : EN 14476 Active on BVD (HCV model virus), HIV and Herpes virus : EN 14476
Tuberculocide Tuberculocidal	EN 14348, EN 14563

Conditionnements disponibles / Available packaging:

- Réf 1043547 : 250 x 25mL
- Réf 1043516 : 12 x 1L
- Réf 1043520 : 4 x 5L



pH neutre
Neutral pH



DDN 9 ⁽¹⁾

Détergent désinfectant / Disinfectant detergent

- Dilution à 0,5% / To be diluted at 0.5%

Propriétés microbiologiques à 20°C (conditions de saleté) / Microbiological properties at 20°C (dirty conditions):

Bactéricide Bactericidal	EN 13727, EN 14561, EN 13697, EN 1276 Actif sur VRE : EN 13727 Active on VRE: EN 13727
Levuricide Yeasticidal	EN 13624, EN 14562, EN 1650, EN 13697 Actif sur C.auris : EN 13624 Active on C.auris: EN 13624
Virucide contre virus enveloppés Virucidal against enveloped virus	EN 14476, EN 17111 Actif sur PRV (virus modèle HBV), DBV (virus modèle HCV), HIV et Herpès virus : EN 14476 Active on PRV (HBV model virus), BVD (HCV model virus), HIV and Herpes virus : EN 14476
Tuberculocide Tuberculocidal	EN 14348, EN 14563

Conditionnements disponibles / Available packaging:

- Réf 1044947 : 250 x 25mL
- Réf 1044916 : 12 x 1L
- Réf 1044920 : 4 x 5L



Sans Ammonium Quaternaire
Quaternary Ammonium free



INSTRULYSE ⁽¹⁾

Détergent désinfectant / Disinfectant detergent

- Dilution à 0,4% / To be diluted at 0.4%
- pH légèrement alcalin / Slightly alkaline pH

Propriétés microbiologiques à 20°C (conditions de saleté) / Microbiological properties at 20°C (dirty conditions):

Bactéricide Bactericidal	EN 13727, EN 14561
Levuricide Yeasticidal	EN 13624, EN 14562
Virucide contre virus enveloppés Virucidal against enveloped virus	EN 17111 Actif sur DBV (virus modèle HCV) et PRV (virus modèle HBV) : EN 14476 Active on BVD (HCV model virus) et BVD (HCV model virus) : EN 14476

Conditionnements disponibles / Available packaging:

- Réf 12010 : 500 x 20mL
- Réf 12040 : 12 x 1L
- Réf 12050SP : 4 x 5L

⁽¹⁾ Produit à usage professionnel. Respectez les précautions d'emploi. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit. Dispositif médical de Classe IIb. / Product for professional use only, follow the precautions of use. Read the label and product information before use. Class IIb medical device.



pH alcalin
Alkaline pH



CE
0459

TFD 9 ⁽¹⁾

Détergent désinfectant / Disinfectant detergent

- Dilution à 0,5% / To be diluted at 0.5%

Propriétés microbiologiques à 20°C (conditions de saleté) /
Microbiological properties at 20°C (dirty conditions):

Bactéricide Bactericidal	EN 13727, EN 14561, EN 13697, EN 1276
Levuricide Yeasticidal	EN 13624, EN 14562, EN 1650, EN 13697
Actif sur les virus enveloppés Activity on enveloped virus	Actif sur PRV (virus modèle HBV) : EN 14476 Active on PRV (HBV model virus) : EN 14476

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1010347 : 250 x 25mL
Réf 1010316 : 12 x 1L
Réf 1010320 : 4 x 5L



Poudre enzymatique
Enzymatic powder



CE
0459

ENZYMEX P ⁽¹⁾

Détergent désinfectant enzymatique en poudre / Enzymatic disinfectant detergent in powder

- Dilution à partir de 0,4% / To be diluted from 0.4 %
- pH alcalin / alkaline pH

Propriétés microbiologiques à 20°C (conditions de saleté) /
Microbiological properties at 20°C (dirty conditions):

Bactéricide Bactericidal	EN 13727, EN 14561
Levuricide Yeasticidal	EN 13624, EN 14562
Virucide contre virus enveloppés Virucidal against enveloped virus	EN 17111 Actif sur PRV (virus modèle HBV) : EN 14476 Active on PRV (HBV model virus) : EN 14476 Actif sur Herpès virus : EN 14476 Active on Herpès virus : EN 14476

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1043613 : 2 x 4kg
Réf 10436138 : 2 x 2kg
Réf 10436153 : 4 x 1kg



Complexe 5 enzymes
5 enzymes complex



CE

ENZYMEX LD ⁽²⁾

Détergent enzymatique / Enzymatic detergent

- Dilution à partir de 0,1% / Dilution from 0.1%
- Utilisation en LDI et en traitement manuel / Can be used in a washer disinfectant and in manual processing

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1027116 : 12 x 1L
Réf 1027120 : 4 x 5L
Réf 1027122 : 2 x 10L
Réf 1027121 : 2 x 20L

(1) Produit à usage professionnel. Respectez les précautions d'emploi. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit. Dispositif médical de Classe IIb. / Product for professional use only, follow the precautions of use. Read the label and product information before use. Class IIb medical device.

(2) Produit à usage professionnel. Respectez les précautions d'emploi. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit. Dispositif médical de Classe I. / Product for professional use only, follow the precautions of use. Read the label and product information before use. Class I medical device.



POMPES DOSEUSES / DOSING PUMPS

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1083901 : 25 ml

Réf 1083801 : 20 ml



Dilution sécurisée
Safe dilution

DOSATRON

Centrale de dilution / Dilution center

- Réglage facile et fiable / Easy to adjust and reliable
- Installation facile / Simple installation

Conditionnement disponible / Available packaging :

Réf 1086101 : 1 DOSATRON avec support / with stand



Remplissage automatique du bac
Automatic filling



DOSAMATIC

Centrale de dilution automatisée / Automatic dilution center

- Mode automatique et mode manuel / Automatic and manual mode
- Arrêt automatique en fin de dosage / Automatic shut-off upon completion of filling

Conditionnement disponible / Available packaging :

Réf 1089301 : Coffret / Box set DOSAMATIC



Complexe tri-enzymatique
Tri-enzymatic complex



ENZYMEX L7 ⁽¹⁾

Détergent enzymatique / Enzymatic detergent

- Dilution à partir de 0,2% / Dilution from 0.2%
- pH Neutre / Neutral pH

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1024420 : 4 x 5L
Réf 1024422 : 2 x 10L
Réf 1024489 : Fût / Drum 200L
Réf 1024415 : 3 x 5L sur demande / on request
Réf 1024495 : Cubi 1000L sur demande / 1000L tank on request



pH alcalin
Alkaline pH



TFD 7 ⁽¹⁾

Détergent alcalin / Alkaline detergent

- Dilution à partir de 0,5% / Dilution from 0.5%

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1020820 : 4 x 5L
Réf 1020822 : 2 x 10L
Réf 1020889 : Fût / Drum 200L
Réf 1020815 : 3 x 5L sur demande / on request
Réf 1020895 : Cubi 1000L sur demande / 1000L tank on request



Rénovant acide
Acid renovator



PHOSPHAX ⁽¹⁾

Rénovant et détergent neutralisant acide de l'instrumentation / Acid Neutralizer detergent and renovator for instrumentation

- Dilution à partir de 0,3% / Dilution from 0.3%
- Action détartrante / Descaling action

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf. 10317170 : 6 x 1L
Réf 1031720 : 4 x 5L
Réf 1031722 : 2 x 10L
Réf 1031789 : Fût / Drum 200L
Réf 1031715 : 3 x 5L sur demande / on request
Réf 1031795 : Cubi 1000L sur demande / 1000L tank on request



Facilite le séchage
Facilitates drying



RINCE L7 ⁽²⁾

Liquide de rinçage et activateur de séchage / Rinsing aid and drying activator

- Dilution à partir de 0,03% / Dilution from 0.03%

Conditionnements disponibles / Available packaging :

Réf 1032920 : 4 x 5L
Réf 1032922 : 2 x 10L
Réf 1032989 : Fût / Drum 200L
Réf 1032915 : 3 x 5L sur demande / on request
Réf 1032995 : Cubi 1000L sur demande / 1000L tank on request

⁽¹⁾ Produit à usage professionnel. Respectez les précautions d'emploi. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit. Dispositif médical de Classe I. / Product for professional use only, follow the precautions of use. Read the label and product information before use. Class I medical device.

⁽²⁾ Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit. Dispositif médical de Classe I. / Read the label and product information before use. Class I medical device.



Sans rinçage
No rinsing

P.A.E
R-T-U

LUBRIX SPRAY

Lubrifiant / Lubricant

■ A base d'huile de paraffine conforme pharmacopée / Based on paraffin oil in accordance with european pharmacopée.

Conditionnement disponible / Available packaging :
Réf 1032856 : 4 x 400mL



Nettoyant haute performance
High-performance cleaner



TFD 4

Détergent moussant / Foaming detergent

■ Activité séquestrante / Sequestering activity
■ Dissolution de la paraffine / Dissolving of paraffin

Conditionnement disponible / Available packaging :
Réf 1010420 : 4 x 5L
Réf 1010421 : 1 x 20L



Facilite le stockage
Easy storage

DRUMTAINER

Bac de rétention mobile pour fût 200L /
Movable retention bin for 200L drum

■ Transport et manipulation facile / Easy transport and handling

CENTRALE DE DILUTION - ÉTUDE SUR DEMANDE

DILUTION CENTER - STUDY ON
REQUEST